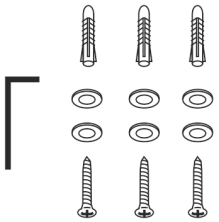


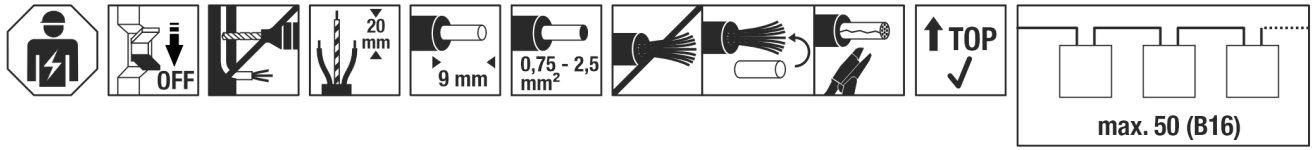
IP65 | C/L | 98° | 6° | ta.: -20°C ...+50°C | CE | UK CA

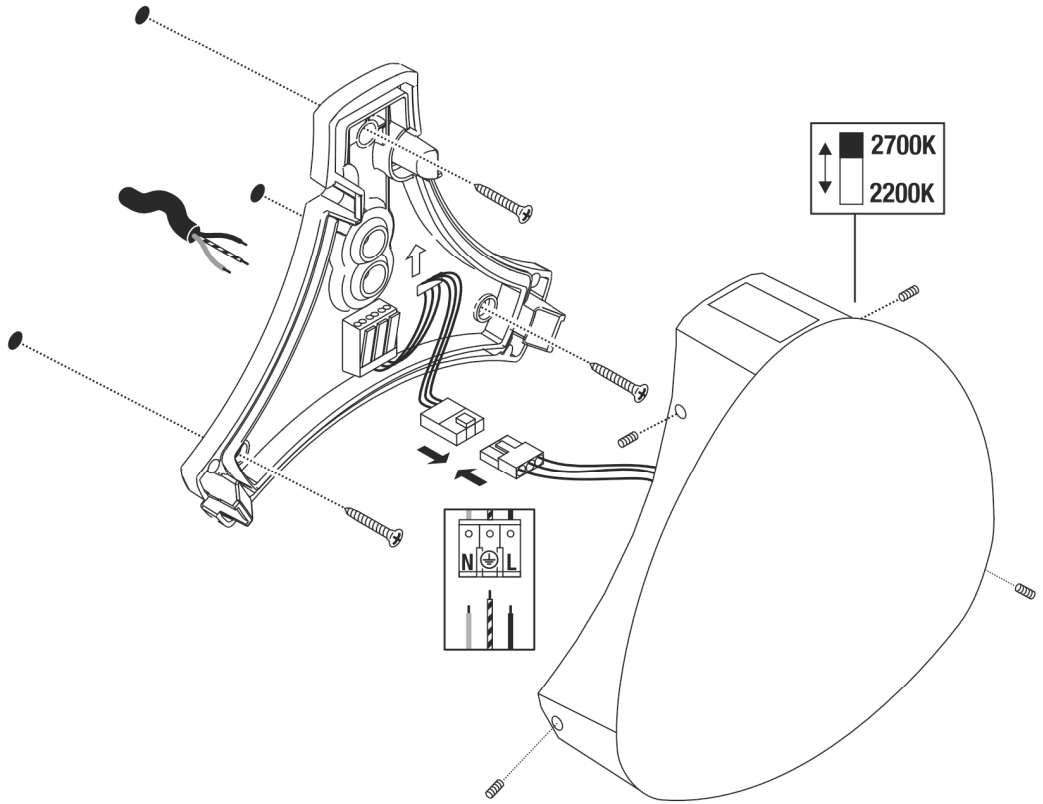
220V-240V ~50/60Hz	9,6W	LED	500 lm (2200K) 550 lm (2700K)	CRI>80	21 x 6 x 20,9 cm	1,2 kg



DE	Betriebsanleitung Wandleuchte
EN	Operation Manual Wall Light
FR	Mode d'emploi Applique
ES	Manual de instrucciones Luminaria de pared
IT	Istruzioni per l'uso Lampada da parete
NL	Gebruiksaanwijzing Wandarmatuur
DA	Driftsvejledning Væglampe
PL	Instrukcja obsługi Lampa ścienna
RU	Инструкция по эксплуатации Настенный светильник
SV	Bruksanvisning Väggarmatur
TR	Kullanma kılavuzu Duvar lambası
HU	Használati utasítás Fali lámpatest

1012140

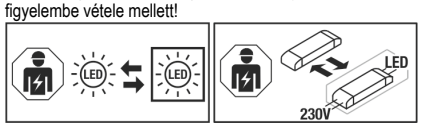




 © SLV GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg, Germany, Tel. +49 (0)2451 4833-0 / UK: SLV UK Unit E Chiltern Park, Boscombe Road, Bedfordshire, LU5 4LT, United Kingdom



DE - Die Installation erfordert Fachkenntnisse und darf nur eine zugelassene Elektrofachkraft unter Berücksichtigung örtlicher und nationaler Bestimmungen durchführen! **EN**- The installation requires expert knowledge and may be carried out only by an approved electrician under consideration of local and national regulations! **FR**- L'installation nécessite des connaissances spécialisées et ne peut être effectuée que par un électricien agréé, en tenant compte des réglementations locales et nationales! **ES** - ¡Para realizar la instalación son necesarios conocimientos técnicos. La instalación será realizada exclusivamente por un técnico electricista autorizado, respetando las normativas locales y nacionales! **IT** - L'installazione richiede conoscenze tecniche e può essere eseguita soltanto da un elettricista autorizzato tenendo conto delle norme locali e nazionali! **NL**- De installatie vereist vakkennis en mag uitsluitend door een erkende elektricien worden uitgevoerd, waarbij de lokale en nationale voorschriften in acht moeten worden genomen! **DA**- Installationen kræver fagkundskab og må kun gennemføres af en autoriseret el-installatør. Lokale og nationale bestemmelser skal herved overholdes!! **PL** - Instalacja wymaga wiedzy specjalistycznej i powinna być przeprowadzana wyłącznie przez uprawnionego elektryka przy uwzględnieniu miejscowych i krajowych przepisów! **RU**- Установка требует специальных знаний и может производиться только сертифицированным электриком с соблюдением местных и национальных положений!! **SV**- Installationen kräver fackkuns-kaper och får endast utföras av en elektriker. Lokala och nationella bestäm-melser måste följas! **TR** - Kurulum uzmanlık gerektirir ve sadece yerel ve ulusal yönetmelikler dikkate alınarak yetkili bir elektrikçi tarafından yapılabi-lir! **HU** - A csatlakoztatás szaktudást igényel, és kizárólag feljogosított villamossági szakember végezheti el a helyi és nemzeti rendelkezések figyelembe vétele mellett!



DE - Die Lichtquelle ist nur durch eine Fachkraft austauschbar. Das Betriebsgerät ist nur durch eine Fachkraft austauschbar. **EN** - The light source is only replaceable by a professional. The control gear is only replaceable by a professional. **FR** - La source lumineuse peut uniquement être remplacée par un spécialiste. L'auxiliaire de commande peut uniquement être remplacé par un spécialiste. **ES** - La fuente de luz solo podrá ser reemplazada por un técnico especialista. El dispositivo electrónico solo podrá ser reemplazado por un técnico especialista. **IT** - La sorgente luminosa può essere sostituita solo da personale autorizzato. Il dispositivo di alimentazione può essere sostituito solo da personale autorizzato. **NL** - De lichtbron kan uitsluitend door een specialist of vakman worden vervangen. Het voorschakelapparaat kan uitsluitend door een specialist of vakman worden vervangen. **DA** - Lyskilden kan kun udskiftes af en fagmand. Driftsapparatet kan kun udskiftes af en fagmand. **PL** - Źródło światła może być wymieniane tylko przez specjalistę. Urządzenie sterujące może być wymieniane tylko przez specjalistę. **RU** - Источник света разрешается заменять только специалистам. Устройство управления разрешается заменять только специалистам. **SV** - Ljuskällan får endast bytas ut av fackpersonal. Drivdonet får endast bytas ut av fackper-sonal. **TR** - Işık kaynağı yalnızca uzman kişiler tarafından değiştirilebilir. Kumanda tertibatı yalnızca uzman kişiler tarafından değiştirilebilir. **HU** - A fényforrást csak szakember cserélheti. A vezérlőegységet csak szakember cserélheti.

DE Betriebsanleitung

Wandleuchte
1012140
Anleitung sorgfältig lesen und aufbewahren!

⚠ Sicherheitshinweise für Installation und Betrieb
Nichtbeachtung kann zu Lebens-, Verbrennungs- und Brandgefahr führen!
Produkt nicht verändern oder modifizieren.
Bei Verdacht einer Fehlfunktion oder Beschädigung außer Betrieb nehmen und Händler oder Elektrofachkraft kontaktieren.
Weitere Sicherheitshinweise = ⚠

Bestimmungsgemäße Verwendung
Wandaufbauleuchte zur festen Montage auf ebenen Untergrund.
Nur auf normal oder nicht entflammbaren Flächen betreiben.
Keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung aussetzen.
Nur entsprechend der angegebenen IP Schutzart installieren und betreiben.
IP65: Schutz gegen Eindringen von Staub - Schutz gegen Strahlwasser aus allen Richtungen.
Geeigneter Dimmer: Phasenanschnittdimmer (Kürzel L) / Phasenabschnittdimmer (Kürzel C). Herstellerhinweise beachten.

Lichtquelle
Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.
Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E.
Referenzeinstellung: 2700K

Pflege
⚠ Produkt spannungsfrei schalten und abkühlen lassen.
Regelmäßig mit leicht angefeuchtetem (Wasser) Tuch nur äußerlich reinigen.
Nicht mit Hochdruckreiniger reinigen.
Belüftungs- und Ablaufööffnungen müssen frei bleiben.
Folgende Einflüsse können unerwünschte Wirkungen auf das Produkt haben: Saure Umgebung, hoher Salzgehalt in der Luft, Reinigungsmittel, Dünger, Streusalz, Chemikalien.

Montage
⚠ Stromversorgung / Anschlussleitung spannungsfrei schalten!
Nur beschriebenes Zubehör verwenden.
⚠ Örtliche Installationsvorschriften für Außenbereich beachten.
Produkt nicht eigenhändig abdichten (z.B. mit Silikon).
Montieren wie in Abbildung dargestellt.
Flexible Anschlussleitung der Leuchte nicht im Erdreich verlegen.

Elektrischer Anschluss
⏚ - Schutzklasse I (1) - Anschluss mit Schutzleiter.
Anschlussleitung mit vollständiger Isolierung min. 15 mm ins Gehäuse führen.
Flexible Adern mit geeigneten Aderendhülsen versehen!

Außenleiter	→ Klemme L
Neutralleiter	→ Klemme N
Schutzleiter	→ Erdungsklemme

Durchgangsverdrahtung
An einem Leitungsschutzschalter vom Typ B16 dürfen maximal 50 Leuchten durchgangsverdrahtet werden.
⚠ Sicheren Halt und ordnungsgemäße Funktion prüfen!

EN Operation Manual

Wall Light
1012140
Read manual carefully and keep for further use!

⚠ Safety advices for installation and operation.
Disregard may lead to danger of life, burning or fire!
Do not alter or modify the product.
Take out of service when suspecting a defect or malfunction and contact your dealer or a qualified electrician.
Additional safety advices = ⚠

Use as directed
Surface-mounted wall light for fixed installation on a flat surface.
Operate only on normal or not inflammable surfaces.
Do not strain mechanically or expose to strong dirt contamination.
Only install and operate in accordance with the specified IP protection class.
IP65: Protection against dust (dust-tight) - Protection against jetted water from all directions.
Suitable Dimmer: Leading-edge phase dimmer (Code L) / Trailing-edge phase dimmer (Code C). Note manufacturer's instructions.

Light Source
The light source of this luminaire may only be replaced by the manufacturer, an authorized service technician or a comparable qualified person.
This product contains a light source of the energy efficiency class E.
Reference control setting: 2700K

Care
⚠ Disconnect product from mains and let it cool down.
Clean external surfaces regularly with a slightly moistened (water) cloth.
Do not clean with a high pressure cleaner.
Openings providing aeration or drainage must be kept free.
The following influences may have unwanted effects on the product: acidic surrounding, high salt content in the air, cleaning agents, fertilizer, thawing salt, chemicals.

Installation
⚠ Switch off mains / fixed connection cable!
Use only described accessories.
⚠ Follow local regulations for outdoor installations.
Do not seal the product yourself (e.g. with silicone).
Install as shown in the figure.
The supply cord may not be installed in soil.

Electrical connection
⏚ - Safety class I (1) - Connection with protective conductor.
Direct the fixed wiring with its complete insulation at least 15 mm into the housing.
Equip flexible wire ends with suitable wire ferrules!

Live conductor	→ Terminal L
Neutral conductor	→ Terminal N
Protective conductor	→ Earth terminal

Through-wiring
A maximum of 50 luminaires may be wired to a type B16 circuit-breaker.

⚠ Check secure fixation and proper function!

FR Mode d'emploi

Applique
1012140
Lire attentivement le mode d'emploi et le conserver dans un endroit sûr !

⚠ Consignes de sécurité pour l'installation et l'utilisation
Le non-respect peut entraîner un risque de mort, de brûlures et d'incendie !
Ne pas modifier ni altérer le produit.
En cas de soupçon de dysfonctionnement ou de dommage, arrêter l'appareil et contacter le revendeur ou un électricien qualifié.
Consignes de sécurité complémentaires = ⚠

Utilisation conforme
Applique en saillie pour montage fixe sur une surface plane.
Utiliser uniquement sur des surfaces normales ou ininflammables.
Ne pas exposer à de fortes contraintes mécaniques ou à une saleté importante.
Installer et utiliser uniquement en fonction du type de protection IP indiqué.
IP65: Protection contre la pénétration de poussière - Protection contre jets d'eau provenant de toutes les directions.
Variateur adapté : Variateur en début de phase (dit L) / Variateur en fin de phase (dit C). Respecter les instructions du fabricant.

Source lumineuse
La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de maintenance ou une personne de qualification équivalente.
Ce produit contient une source lumineuse de la classe d'efficacité énergétique E.
Réglage de référence : 2700K

Entretien
⚠ Mettre le produit hors tension et laisser refroidir.
Nettoyer régulièrement, la partie extérieure seulement, avec un chiffon légèrement humidifié (à l'eau).
Ne pas nettoyer au nettoyeur haute pression.
Les ouvertures de ventilation et d'évacuation doivent rester libres.
Les facteurs suivants peuvent avoir des effets indésirables sur le produit : Environnement acide, forte teneur en sel dans l'air, nettoyants, engrais, sel de voirie, produits chimiques.

Montage
⚠ Mettre l'alimentation/le câble de raccordement hors tension !
Utiliser uniquement les accessoires décrits.
⚠ Respecter les réglementations d'installation locales pour les zones extérieures.
Ne pas sceller le produit vous-même (par ex. avec du silicone).
Montage comme indiqué sur l'illustration.
Ne pas poser le câble de raccordement flexible du luminaire dans le sol.

Raccordement électrique
⏚ - Classe de protection I (1) - Branchement avec câble de terre.
Passer le câble de raccordement avec l'isolation complète de 15 mm minimum dans le boîtier.
Placer des embouts adaptés sur les fils souples !

Conducteur extérieur	→ Borne L
Conducteur neutre	→ Borne N
Câble de terre	→ Borne de terre

Câblage continu
Un maximum de 50 luminaires peut être câblé en traversant sur un disjoncteur de type B16.

⚠ Vérifier le bon maintien et le bon fonctionnement !

ES Manual de instrucciones

Luminaria de pared
1012140
¡Leer atentamente las instrucciones y guardarlas!
⚠ Instrucciones de seguridad para instalación y funcionamiento
¡En caso de omisión, subyace peligro de quemaduras, incendio y lesiones mortales!
Ni modificar ni transformar el producto.
En caso de sospechar mal funcionamiento, daños o deterioro, poner fuera de servicio y avisar al distribuidor o a un técnico electricista.
Otras instrucciones de seguridad = ⚠

Utilización acorde a lo previsto
Luminaria de superficie de pared para la instalación fija en superficies planas.
Operar exclusivamente sobre superficies normales o no inflamables.
No exponer a fuerte esfuerzo mecánico ni a gran suciedad.
Instálelo y utilícelo únicamente de acuerdo con la clase de protección IP especificada.
IP65: Protección contra la penetración de polvo - Protección contra chorros de agua procedentes de todas las direcciones.
Regulador de luz adecuado: Regulador de fase ascendente (abreviatura L) / regulador por corte de fase (abreviatura C). Tenga en cuenta las indicaciones del fabricante.

Fuente luminosa
El foco luminoso de esta lámpara solo debe ser sustituido por el fabricante o un técnico autorizado por este o por una persona igualmente cualificada.
Este producto contiene una fuente de luz con la clase de eficiencia energética E.
Ajustes de control de referencia: 2700K

Cuidados
⚠ Desconectar tensión del producto y esperar a que se enfríe.
Limpiar regularmente solo el exterior con un paño húmedo (agua).
No limpiar con limpiador de alta presión.
Deben mantenerse libres los orificios de ventilación y de salida.
Las siguientes influencias pueden perjudicar el producto: Entorno ácido, alto contenido de sal en el aire, detergentes, abonos, sales para carreteras, productos químicos.

Montaje
⚠ ¡Desconectar la tensión de la alimentación de corriente/del cable de conexión!
Utilizar exclusivamente el accesorio descrito.
⚠ En caso de exteriores deben respetarse las normativas de instalación locales.
No sellar el producto por iniciativa propia (p. ej. con silicona).
Montar tal y como indica la ilustración.
No colocar el cable de conexión de la luminaria dentro de la tierra.

Conexión eléctrica
⏚ - Clase de protección I (1) - Conexión con toma de tierra.
Introducir el cable de conexión con aislamiento integral como mínimo 15 mm en la carcasa.
¡Dotar los hilos flexibles con punteras terminales adecuadas!

Conductor externo	→ borne L
Conductor neutro	→ borne N
Toma de tierra	→ borne de toma de tierra

Cableado transversal
Un interruptor automático de tipo B16 permite cablear un máximo de 50 dispositivos de iluminación.

⚠ ¡Revisar el buen soporte y correcto funcionamiento!

IT Istruzioni per l'uso

Lampada da parete
1012140
Leggere e conservare attentamente le istruzioni!
⚠ Avvertenze di sicurezza per installazione ed esercizio
In caso di mancata osservanza sussiste il rischio di morte, combustione e incendio!
Non alterare né modificare il prodotto.
In caso di sospetto di malfunzionamento o danneggiamento, mettere fuori servizio e contattare il rivenditore o un elettricista.
Altre avvertenze di sicurezza = ⚠

Utilizzo conforme
Lampada da parete per montaggio fisso su superficie piana.
Azionare soltanto su superfici normali o non infiammabili.
Non esporre a forti sollecitazioni meccaniche o a sporcizia intensa.
Installare e utilizzare solo in conformità alla classe di protezione IP specificata.
IP65: Protezione contro la penetrazione di polvere - Protezione contro getti d'acqua da tutte le direzioni.
Dimmer adatti. Dimmer con taglio di fase ascendente (abbreviazione L) / Dimmer con taglio di fase discendente (abbreviazione C). Rispettare le indicazioni del produttore.

Sorgente luminosa
La sorgente luminosa di questa lampada può essere sostituita esclusivamente dal produttore, da un tecnico da lui incaricato o da una persona qualificata equiparabile.
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica E.
Ampostazioni di controllo di riferimento: 2700K

Cura
⚠ Scollegare il prodotto e farlo raffreddare.
Pulire solo esternamente a intervalli regolari con un panno leggermente imbibito di acqua.
Non pulire con idropulitrice.
Le aperture di aerazione e scarico aria devono rimanere libere.
Le seguenti condizioni potrebbero avere effetti indesiderati sul prodotto: Ambiente acido, elevato contenuto di sali nell'aria, detergenti, concimi, sale antigelo, sostanze chimiche.

Montaggio
⚠ Eliminare l'alimentazione elettrica / scollegare il cavo di collegamento.
Usare solo gli accessori descritti.
⚠ Rispettare le direttive per l'installazione locale in ambienti esterni.
Non sigillare il prodotto autonomamente (ad es. con silicone).
Montare come illustrato in figura.
Non posare il cavo di collegamento flessibile dell'apparecchio nella terra.

Collegamento elettrico
⏚ - Classe di protezione I (1) - collegamento con cavo di terra.
Introdurre nell'alloggiamento almeno 15 mm di cavo di collegamento con isolamento completo.
Utilizzare puntalini adeguati sulle estremità dei cavi elettrici!

Cavo esterno	→ Morsetto L
Cavo neutro	→ Morsetto N
Cavo di terra	→ Morsetto di terra

Cablaggio passante
È possibile collegare un massimo di 50 lampade a un interruttore automatico di tipo B16.

⚠ Controllare la tenuta sicura e il funzionamento corretto!

NL Gebruiksaanwijzing

Wandarmatuur
1012140
Handleiding zorgvuldig lezen en bewaren!
⚠ Veiligheidsinstructies voor installatie en gebruik
Niet-naleving kan levens-, verbrandings- en brandgevaar tot gevolg hebben!
Product niet wijzigen of aanpassen.
Bij het vermoeden van een defect of beschadiging niet meer gebruiken en contact opnemen met verkooppunt of elektricien.
Overige veiligheidsinstructies = ⚠

Beoogd gebruik
Opbouw wandlamp voor vaste montage op een plat oppervlak.
Alleen op normaal of niet-ontvlambare oppervlakken toepassen.
Niet blootstellen aan hoge mechanische belastingen of sterke vervuiling.
Installeer en gebruik alleen in overeenstemming met de opgegeven IP-beschermingsklasse.
IP65: Bescherming tegen het indringen van stof - Bescherming tegen straalwater uit alle richtingen.
Geschikte dimmer: fase-aansnijdingsdimmer (afkorting L) / fase-afsnijdingsdimmer (afkorting C). Neem de aanwijzingen van de fabrikant in acht.

Lichtbron
De lichtbron van deze lamp mag alleen door de fabrikant of een door hem geautoriseerde service-technicus of een vergelijkbaar geschoolde persoon worden vervangen.
Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse E.
Referentie-instellingen: 2700K

Verzorging
⚠ Product spanningsvrij maken en laten afkoelen.
Regelmatig met iets vochtige (water) doek alleen aan de buitenkant reinigen.
Niet met hogedrukreiniger reinigen.
Ventilatie- en afvoergaten moeten vrij blijven.
De volgende factoren kunnen ongewenste effecten op het product hebben: zure omgeving, hoog zoutgehalte in de lucht, reinigingsmiddelen, meststoffen, strooizout, chemicaliën

Montage
⚠ Stroomtoevoer / aansluitkabel spanningsvrij maken!
Uitsluitend de beschreven accessoires gebruiken.
⚠ Lokale installatievoorschriften voor buiten in acht nemen.
Product niet zelf afdichten (bijv. met silicone).
Monteren zoals op de afbeelding is weergegeven.
Flexibele aansluitkabel van het armatuur niet in de grond leggen.

Elektrische Ansluiting
⏚ - Veiligheidsklasse I (1) - aansluiting met aardedraad.
De volledig geïsoleerde aansluitkabel min. 15 mm in de behuizing steken.
Flexibele draden voorzien van geschikte adereindhulzen!

Fasedraad	→ Klem L
Nuldraad	→ Klem N
Aardedraad	→ Aardklem

Doorvoerbedrading
Er mogen maximaal 50 lampen worden doorverbonden met een leidingbeveiligingsschakelaar van het type B16.

⚠ Controleren op stevige bevestiging en correcte werking!

DA Driftsvejledning

Væglampe
1012140
Læs vejledningen grundigt og opbevar den!
⚠ Sikkerhedshenvisninger vedrørende installation og brug
Manglende overholdelse kan resultere i livsfare, forbrændinger og brand!
Der må ikke foretages ændringer eller modifikationer af produktet.
Ved mistanke om fejlfunktion eller beskadigelse skal produktet tages ud af drift. Kontakt så forhandleren eller en el-installatør.
Yderligere sikkerhedshenvisninger = ⚠

Tilsigtet anvendelse
Overflademonteret væglampe til fast installation på plan overflade.
Må kun anvendes på normalt eller ikke antændelige flader.
Må ikke udsættes for kraftige mekaniske belastninger eller stærk forurening.
Installer og betjen kun i overensstemmelse med den angivne IP-beskyttelsesklasse.
IP65: Beskyttelse mod indtrængning av støv - Beskyttelse mod strålevand fra alle retninger.
Egnede dæmpere: Forkants fasedæmper (forkortelse L) / Bagkants fasedæmper (forkortelse C). Tag hensyn til fabrikantens oplysninger.

Lyskilde
Denne lampes lyskilde må kun erstattes af producenten eller af en af ham bestilt servicetekniker eller en lignende kvalificeret person.
Dette produkt indeholder en lyskilde med energimærkningsklassen E.
Referencestyreindstillingen: 2700K

Pleje
⚠ Afbryd spændingsforsyningen til produktet og lad den køle af.
Rens regelmæssigt og kun på ydersiden med en let fugtet klud (vand).
Må ikke renses med højtryksrenser.
Ventilations- og udluftningsåbninger skal være frie.
Følgende indflydelser kan påvirke produktet på uønsket måde: Surt miljø, højt saltindhold i luften, rengøringsmidler, gødning, vejsalt, kemikalier.

Montage
⚠ Strømforsyningen / tilslutningsledningen skal gøres spændingsfrit!
Anvend kun det beskrevne tilbehør.
⚠ Overhold de lokale installationsbestemmelser for udendørsarealer.
Man må ikke selv tætne produktet (f. eks. med silikone).
Monteres som vist på billedet.
Lampens fleksible tilslutningsledning må ikke lægges ud i jorden.

Elektrisk forbindelse
⏚ - Beskyttelsesklasse I (1) - tilslutning med beskyttelsesleder.

Tilslutningsledningen føres med fuldstændig isolering mindst 15 mm ind i armaturhuset.
Fleksible kabler skal forsynes med egnede kabelendemuffer!

Yderleder	→ Klemme L
Neutralleder	→ Klemme N
Beskyttelsesleder	→ Jordklemme

Gennemgående ledningsføring
Man må maksimalt slutte 50 lyskilder til en B16-sikring

⚠ Kontroller med hensyn til sikker fastgøring og korrekt funktion!

PL Instrukcja obsługi

Lampa ścienna
1012140
Instrukcję należy dokładnie przeczytać i ją zachować!
⚠ Zasady bezpiecznej instalacji i eksploatacji
Brak przestrzegania zasad może powodować zagrożenie życia, prowadzić do powstania poparzeń i pożaru!
Nie wolno dokonywać zmian ani modyfikacji produktu.
W przypadku podejrzenia wadliwego działania lub uszkodzenia wyłączyć i skontaktować się ze sprzedawcą lub uprawnionym elektrykiem.
Dalsze zasady bezpieczeństwa = ⚠

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem
Natynkowa lampa ścienna do stałego montażu na płaskiej powierzchni.
Używać wyłącznie na normalnie palnych lub niepalnych powierzchniach.
Nie poddawać silnym obciążeniom mechanicznym ani nie narażać na mocne zabrudzenie.
Instalować i obsługiwać wyłącznie zgodnie z określonym stopniem ochrony IP.
IP65: Całkowita ochrona przed kurzem - Ochrona przed strumieniami wody ze wszystkich kierunków.
Współpracujący typ ściemniacza: Ściemniacz fazowy sterowany rosnąco (skrót L) / Ściemniacz fazowy sterowany malejąco (skrót C). Należy przestrzegać wskazań producenta.

Źródło światła
Źródło światła tej lampy może zostać wymienione jedynie przez zleconego przez Państwa technika serwisowego lub przez osobę z porównywalnymi kwalifikacjami.
Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej E.
Referencyjnym ustawieniom sterowania: 2700K

Dbałość
⚠ Odłączyć produkt od napięcia i pozostawić do ostygnięcia.
Czyścić regularnie tylko z zewnątrz przy użyciu lekko zwilżonego (wodą) ręcznika.
Nie czyścić przy użyciu myjki wysokociśnieniowej.
Otwory wentylacyjne i odpływowe muszą pozostać odkryte.
Poniższe okoliczności mogą w niepożądany sposób wpływać na produkt: środowisko kwaśne, wysoka zawartość soli w powietrzu, środki czystości, nawozy, sól drogowa, chemikalia.

Montaż
⚠ Należy odłączyć zasilanie / przewód przyłączeniowy od napięcia!
Korzystać wyłącznie z opisanych akcesoriów.
⚠ Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących instalacji na zewnątrz budynku.
Nie uszczelniać własnoręcznie produktu (np. silikonem).
Montować zgodnie z rysunkiem.
Elastycznego przewodu przyłączeniowego oprawy nie układać w ziemi.

Przyłączenie elektryczne
⏚ - Klasa ochronności I (1) - podłączenie przy pomocy przewodu ochronnego.
Wprowadzić przewód przyłączeniowy z całkowitą izolacją min. 15 mm do obudowy.
Elastyczne zyly zabezpieczyc przy pomocy odpowiednich koncówek!

Przewód zewnetrzny	→ zacisk L
Przewód neutralny	→ zacisk N
Przewód ochronny	→ zacisk uziemiajacy

Okablowanie przelotowe
Do jednego przełącznika nadmiarowo-prądowego typu B16 wolno podłączać przelotowo maksymalnie 50 lamp(y).

⚠ Sprawdź bezpieczne mocowanie i prawidłowe działanie!

RU Инструкция по эксплуатации

Настенный светильник
1012140
Внимательно прочитать и сохранить инструкцию!
⚠ Указания по безопасности при установке и эксплуатаци
Несоблюдение указаний может представлять угрозу для жизни, создавать угрозу ожогов и пожара!
Не выполнять изменений или модификаций в продукте.
При подозрении на неправильное функционирование или повреждение выключить продукт и проконсультироваться с торговым предприятием или специалистом-электриком.
Дополнительные указания по безопасности = ⚠

Предполагаемое использование
Настенный накладной светильник для стационарной установки на ровной поверхности.
Эксплуатировать только на нормальных или негорючих поверхностях.
Не подвергать сильным механическим нагрузкам или сильному загрязнению.
Устанавливайте и эксплуатируйте только в соответствии с указанным классом защиты IP.
IP65: защита от проникновения пыли - защита от водяных струй, падающих под любым углом.
Подходящий диммер: диммер с фазовой отсечкой (аббревиатура L)/диммер с фазовой отсечкой по заднему фронту (аббревиатура C). Соблюдайте инструкции производителя.

Источник света
Источник света данного светильника может быть заменен только производителем, уполномоченным им сервисным техником или специалистом с соответствующей квалификацией.
Данный продукт содержит источник света класса энергоэффективности E.
Регулировка ссылки: 2700K

Уход
⚠ Отключить питание продукта и дать ему остыть.
Регулярно чистить только снаружи слегка увлажненной (вода) салфеткой.
Не допускается чистка с помощью мойки высокого давления.
Вентиляционные и сливные отверстия должны оставаться свободными.
Следующие факторы могут оказывать неблагоприятное воздействие на продукт: Кислое окружение, высокое содержание соли в воздухе, чистящие средства, удобрения, соль против льда, химикаты.

Монтаж
⚠ Выключить электропитание / снять напряжение с соединительного кабеля.
Использовать только описанные аксессуары.
⚠ Соблюдать местные предписания по установке на открытом воздухе.
Не герметизировать продукт собственноручно (например, силиконом).
Монтировать, как показано на рисунке.
Не прокладывать гибкий соединительный провод под землей.

Электрическое подключение
⏚ - Класс защиты I (1) - подключение с защитным проводом.
Завести в корпус не менее 15 мм соединительного кабеля в полной изоляции.
Установить на гибкие провода подходящие кабельные наконечники!

Внешний проводка	→ клемма L
Нейтральный провод	→ клемма N
Защитный провод	→ клемма заземления

Сквозная проводка
К автоматическому выключателю типа B16 можно подключить не более 50 светильников.

⚠ Проверить надежное крепление и надлежащее функционирование!

SV Bruksanvisning

Väggarmatur
1012140
Läs igenom och förvara anvisningarna noggrant!
⚠ Säkerhetsinformation för installation och drift
Det finns risk för livsfarliga skador, brännskador och brand om inte anvisningarna följs!
Produkten får inte ändras eller modifieras.
Vid misstanke om fel eller skador får produkten inte användas. Kontakta återförsäljaren eller en elektriker.
Ytterligare säkerhetsinformation = ⚠

Avsedd användning
Ytmonterad vägglampa för fast installation på en plan yta.
Använd endast på normalt eller icke antändliga ytor.
Utsätt inte för kraftig mekanisk belastning eller kraftig nedsmutsning.
Installera och använd endast i enlighet med den angivna IP-skyddsklassen.
IP65: Skydd mot inträngande damm - Spolskydd ifrån alla riktningar.
Lämplig dimmer: framkantsdimmer (förkortning L) / bakkantsdimmer (förkortning C). Följ tillverkarens instruktioner.

Ljuskälla
Denna lampas ljuskälla får endast bytas ut av tillverkaren eller en av denne auktoriserad servicetekniker eller en liknande kvalificerad person.
Denna produkt har en ljuskälla med energiklass E.
Referenskontrollinställningen: 2700K

Skötsel
⚠ Koppla produkten spänningsfri och låt den svalna.
Rengör regelbundet med en något fuktad trasa (vatten).
Rengör inte med högtryckstvätt.
Ventilations- och avluftsöppningar får inte täckas över.
Påverkan av följande ämnen kan inverka negativt på produkten: sur miljö, hög salthalt i luften, rengöringsmedel, gödsel, vägsalt, kemikalier.

Montage
⚠ Koppla strömförsörjningen / anslutningskabeln spänningsfri!
Använd endast de tillbehör som anges.
⚠ Observera lokala installationsföreskrifter för utemiljöer.
Täta inte produkten själv (t ex med silikon).
Montera enligt bilden.
Placera inte armaturens flexibla anslutningskabel på marken.

Elektrisk anslutning
⏚ - Skyddsklass I (1) - Anslutning med skyddsledare.
Dra anslutningskabeln med komplett isolering minst 15 mm in i höljet.
Förse flexibla ledare med lämpliga ändhylsor!

Ytterledare	→ klämma L
Neutralledare	→ klämma N
Jordledare	→ Jordklämma

Genomgående kabeldragning
Maximalt 50 lampor får sammankopplas till en brytare av typ B16.

⚠ Kontrollera att allt sitter fast ordentlig och fungerar!

TR Kullanma kılavuzu

Duvar lambası
1012140
Kılavuzu dikkatle okuyun ve saklayın!
⚠ Kurulum ve işletim için güvenlik uyarıları
Uyarılara uymama ölüm, yanma ve yangın tehlikesine yol açabilir!
Üründe değiştirme veya yeniden uyarlama işlemi yapmayın.
Hatalı çalışma şüphesinde veya bir hasar durumunda kapatın ve satıcıya veya bir elektrikçiye başvurun.
Diğer güvenlik uyarıları = ⚠

Amaca uygun kullanım
Düz yüzeylere kalıcı montaj için duvara monte ışık.
Sadece normal veya yanıcı olmayan yüzeylerde kullanın.
Güçlü mekanik yüklere veya güçlü kirlenmeye maruz bırakmayın.
Sadece belirtilen IP koruma sınıfına uygun olarak kurun ve çalıştırın.
IP65: Tozun nüfuz etmesine karşı koruma - Her yönden gelen püskürtme suyuna karşı koruma.
Uygun dimer: Faz çalıştırma dimeri (L kısaltması) / Faz kapatma dimeri (C kısaltması). Üretici uyarılarına dikkat edin.

Işık kaynağı
Bu lambanın ışık kaynağı, sadece üretici veya üretici tarafından görevlendirilen bir teknik servis elemanı veya benzer yetkiye sahip bir kişi tarafından değiştirilebilir.
Bu ürün, E enerji verimlilik sınıfına ait bir ışık kaynağına sahiptir.
Referans kontrol ayarı: 2700K

Bakım
⚠ Ürünü gerilimsiz hale getirin ve soğumaya bırakın.
Sadece hafifçe ıslatılmış (su ile) bir bezle düzenli olarak temizleyin.
Yüksek basınçlı temizleyici ile temizlemeyiniz.
Havalandırma ve drenaj açıklıkları serbest kalmalıdır.
Aşağıdaki faktörler ürün üzerinde olumsuz etkilere neden olabilir: Asitli ortam, havadaki yüksek tuz içeriği, deterjanlar, gübre, serpme tuz, kimyasallar.

Montaj
⚠ Güç kaynağını / bağlantı hattını gerilimsiz hale getirin.
Sadece açıklanan aksesuarları kullanın.
⚠ Dış mekânlar için yerel kurulum kurallarına uyunuz.
Ürünü kendiniz sızdırmaz hale getirmeyin (örneğin, silikon ile).

Montajı şekilde gösterildiği gibi yapın.
Esnek lamba bağlantı kablosunu toprağın içine döşemeyin.

Elektrik bağlantısı
⏚ - Koruma sınıfı I (1) - Koruyucu iletkenli bağlantı.
Tam yalıtımlı bağlantı kablosunu en az 15 mm olmak üzere mahfazanın içinden geçirin.
Esnek kabloları uygun kablo ucu kovanları ile donatın!

Dış iletken	→ Terminal L
Nötr iletken	→ Terminal N
Koruyucu iletken	→ Topraklama terminali

İçten kablolama
B16 tipi bir devre kesiciye maksimum 50 ışık kabloyla bağlanabilir.

⚠ Güvenli tutuş ve düzgün çalışma için kontrol edin!

HU Használati utasítás

Fali lámpatest
1012140
Olvassa el figyelmesen és őrizze meg az utasítást!
⚠ A csatlakoztatásra és üzemeltetésre vonatkozó biztonsági utasítások
Figyelmen kívül hagyása élet-, égés- és tűzveszélyhez vezethet!
Ne változtassa meg vagy módosítsa a terméket.
Működési hiba vagy sérülés gyanúja esetén helyezze üzemen kívül, és vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy egy villamossági szakemberrel.
További biztonsági utasítások = ⚠

Rendeltetésszerű használat
Felületre szerelhető fali lámpa vízszintes felületre történő rögzítéshez.
Kizárólag normál vagy nem gyúlékony felületen üzemeltesse.
Ne tegye ki erős mechanikus igénybevételnek vagy erős szennyeződésnek.
Kizárólag a megadott IP védettségi osztálynak megfelelően telepítse és üzemeltesse.
IP65: Teljes mértékben védett por ellen - Kisnyomású vízsugár ellen védett minden irányból.
Megfelelő fényerővezérlő: elöl vágó fázishasításos fényerő-szabályozó (L rövidítés) / hátul vágó fázishasításos fényerő-szabályozó (C rövidítés)
Kövesse a gyártó utasításait.

Fényforrás
A lámpatest fényforrásának esetleges cseréjét kizárólag a gyártó, vagy minősített szakember végezheti el.
Ez az termék E energia-hatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.
Vezérlési referenciabeállításnak: 2700K

Ápolás
⚠ Feszültségmentesítse a terméket, és hagyja lehűlni.
Tisztítsa meg rendszeresen kívülről enyhén nedves (vizes) törlőkendővel.
Ne tisztítsa nagy nyomású tisztítóval.
A szellőző- és lefolyónyílásokat szabadon kell hagyni.
A következő hatások nem kívánt hatással lehetnek a termékre. savas környezet, a levegő magas sótartalma, tisztítószer, műtrágya, szórósó, vegyszerek.

Összeszerelés
⚠ Feszültségmentesítse az áramellátást / csatlakozóvezetéket!
Kizárólag a leírt tartozékot használja.
⚠ Vegye figyelembe a kültérre vonatkozó helyi csatlakoztatási előírásokat.
A terméket ne szigetelje saját kezűleg (pl. szilikonnal).
Az ábrán feltüntetett módon szerelje be.
A lámpatest rugalmas csatlakozóvezetékét ne vezesse el a talajban.

Elektromos Csatlakozás
⏚ - I (1) védelmi osztály - csatlakoztatás védővezetővel.
Vezesse a csatlakozóvezetéket megfelelő szigeteléssel legalább 15 mm hosszban a burkolatba.
Lássa el a rugalmas ereket megfelelő érvéghüvellyel!

Külső vezeték	→ L kapocs
Nullavezeték	→ N kapocs
Védővezető	→ földelő kapocs

Átmenő vezetékezés
Egy B16 típusú kismegszakítóba legfeljebb 50 lámpatestet lehet bekötni.

⚠ Ellenőrizze a biztonságos megtámasztást és az előírásszerű működést!